

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru streinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrația tipografiei archidiocesane Sibiu, strada Măcelarilor 47.

Corespondențele sunt a se adresa la
Redacția „Telegraful Român”, strada Măcelarilor Nr. 20.
Epistole nefrancate se refuză. — Articulii nepublicați nu se inapoaiază.

INSETIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rândul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.
pentru fiecare publicare.

Un resunet la congresul nostru național-bisericesc.

III.

Inainte de a încheia bilanțul despre activitatea congresului nostru, este imposibil ca să nu dău o specială însemnatate proiectului de regulament votat în ședința a X-a, referitor la administrarea și manipularea fondurilor și fundațiunilor metropolei noastre.

Până a nu intra în amănuntele acestui proiect, votat acum, și cu putere obligătoare cu începere dela 1 Ianuarie, 1889, este bine să se scie, că biserică română ortodoxă nu a primit ca alte biserici ajutoare mai considerabile, decât acele pe care fi ei i le au lăsat, și tocmai, pentru că avem de a ne da seamă de averi adunate din sudoarea poporului și a filor acestui popor, cade deci în sarcina organelor noastre, ca această avere să se administreze și manipuleze scrupulos și consciențios. Nicăi că putem înregistra plângeri în privința aceasta, — cel puțin nu plângeri, cari ar fi putut proveni din răutate ori făcute inadins spre scurtarea averilor publice bisericesc, ci dacă ele vor fi fiind, acele mai mult trebue trecente în contul neprinciperei unor organe subalterne, decât în contul administrării neregulate.

O excursiune și acăi o țin de necesară până a nu intra în amănunte. Cei cari sunt încă în viață, onorabili încărunci și vor aduce mai bine aminte, în ce stare era reședința episcopală din strada Cisnădiei, — și vor scăi și mai bine ca noi, ce să aleas de archivul consistorial în timpurile de jalnică memorie, când cu devastările din 1848, și vor scă foarte bine, că neexistând decât de jure o metropolie română, ear de facto fiind ea îngropată în ruiniile mărièrei de odată, nu avea avere de nici un crucieri, și aşa numai dela 1864, 12/24 Decembrie, datează tot ce are adăi metropolia noastră.

Metropolia ca atare nici adăi nu are cine scie ce averi mai însemnate, fiind fiecare diecesă îngrijită în prima linie de lipsele sale cele mai ardente, dar ea totuși fiind chemată a administra fondurile celor două eparchii înființând, cari acum dău frumusele sume, chemata a administra averea fericitalui Gozsdu, ear de preste un milion, precum și fondul metropolitan, este esplabil, că congresul nostru nu putea să nu dea importanță cuvenită și acestei intrebări, că adecă cum să se administreze aceste averi, cum să se sporească capitalele spre a putea odată conform destinației lor să se predea în folosința nou înființandelor diecese, ear din fun-

dațiunea Gozsdu, să se impărtă și să se poată împărți tinerilor stipendii spre a se perfecționa în studii, ca adăi mâne să se înmulțească numărul inteligenții române, să se înmulțească bărbății de valoare, din cari să se recruteze generațiunile viitoare, chemate a purta mai departe standardul naționalității și bisericei și mai pe sus de toate standardul recunoștinții către marele bineîncetorii al bisericei, să poată lucra și de aici înainte, ca să se crească oameni valorosi sub aripile ei; se cresc și ajută meseriașii spre a forma în orașe o burgesime română care ne lipsesc cu totul — tot din marinimositatea unui fiu al bisericei noastre, și aceste două direcții par a fi chemate de a ridica prestigiul neamului nostru.

Congresul va vechia totdeauna, ca să se întâmple toate aceste în mod conscientios, să se întâmple cu un plan bine precisat, și dacă fiecare va fi la postul seu, fiecare va fi cu ochiu ager la îndeplinirea misiunei, ce o are de împlinit pentru societatea română, avem credință în Dănu, că frumoase fructe vom dobândi după o activitate neconturbată de căteva decezii așa, că vom fi în stare și mai bine de a apreția binefacerile presentului, cari sunt strins legate de viitorul bisericei noastre.

Așa privim noi lucrul față de noul proiect despre administrarea averilor și cum că el să a presențat și primă de congres, foarte bine să a lucrat, ca anume să se scie și în cele mai estinse cercuri, că averea bisericii este bine grăbită, să administrează bine și să exercitează o controlă mai severă și bunăvoitoare în toate direcțiunile. Ar mai fi rămas după a mea părere o dorință neimplinită de actualul congres și aceea să în ameliorarea stării celui mai însemnat factor din biserică noastră, a preoților dela sate. Avem ce e drept 2 fonduri, din cari se ajută scoalele și bisericile, fondul Șaguna și cel Rudolfin, înființat de Esceleania Sa, actualul metropolit al nostru.

Dacă nu ar fi atâtea scoale misere, atâtea parohii fără porțiuni canonice, fără case parochiale, poate din aceste ar ajunge căte un mic ajutoriu și pentru preoții nostri mai scăpătați, dar zeloși în funcțiunea lor pastorală. Ei dar cum să se poată îndeplini din aceste două fundații dorințele și lipsele lor 800 parochi, dintre cari nici jumătate nu sunt bine situați, ear restul, în archidiocesă, trăesc din sudoarea feții lor, cu lucru pălmilor, ținând de coarnele plugului, și încă mulți sănătuți, nu mai să aibă unde implantă plugul. Aici în respectul acesta trebuie făcut ceva și eu cred, că mai nimic se va purcede, dacă se vor începe a se cumpăra pentru parochiile mai slabe pământ de cel

puțin 5—10 jugăre catastrale. E puțin aceasta, dar totuși aduce un câștig sigur la an, și din acesta mai cu înlesnire și va putea și preotul cel mai sărac cresce pruncii la scoală, din acesta va mai putea prenumera și vreun școlar, ca să țină cont de progresul, cel face lumea, cu un avantaj de bine și la timp să se facă și pentru preoții dela sate ce e posibil, cel puțin pentru generațiunea aceasta, căci generațiunea viitoare a clerului nostru va fi pe deplin asigurată prin venitele sigure, ce le va trage fiecare preot — la cuitanță din fundațiunea fericitului Pantazi. Preoții actuali trebuie deci să recunoască, că bunăvoița nu lipsesc, nici congresului, nici sinoadelor și nici factorilor decidenților, dar greutățile începătului sunt încă abia delăturate, fondurile abia au început a putea fi puse în lucru, și așa e de explicat, că partea cea mai valoroasă a neamului nostru, tocmai preoții — generațiunea presentă va trebui să fie încă lipsită de un ajutoriu mai eficace, ajutoriu ce bucuros și să da, și să recunoasce chiar îndreptățirea, dar e evident, că nu se poate în măsură, în care se cere. Cu toate aceste preoții nostri nu vor inceta să fi ceea ce trebuie să fie, pădătorii credinții și ai bunelor moravuri în popor, poveștilor poporului în dile de grecă cercare și apărătorii intereselor lor bine-pricopete.

Ajutoriul va urma, când îci, când colea, după puțință și după cum vor fi indigitate lipsele, cari vor fi mai ardețoare. Cei ce nu ar ajunge să împărtășească nu vor ascrie aceasta nici odată vre unei indispoziții față de persoana lor, ci numai curat împregiurării, că multe lipse fiind, ele nu pot fi din mijloacele de acum toate acoperite. Consistoriile diocesane și archidiocesane, vor compăni după buna lor chipușință de a alina unele suferințe, și în special la noi în archidiocesă fundațiunea Șaguna și fondul Rudolfin vor ușura multe greutăți, numai perseveranță și credință neclătită, căci credința strămoșească în dile și mai grele ca aceste, ne-a întărit în suferințe; și mai pe sus de toate fiecare la rândul seu se fie cu tact, înțelepciune și în muncă continuă fără de a perde speranța: „că cu noi este Dumnezeu.“

Un deputat congresual.

Revista politică.

In dieta Ungariei sunt la ordinea dilei prezintarea proiectelor și distribuirea lor la diferitele secțiuni. Proiectul pentru armată, prezentat de ministrul honvedimei, Fejérváry, a provocat o discuție de tot serioasă nu numai în comisiunea, care se ocupă

FOITA.

Documente pentru limbă și istorie.

(Urmare.)

4. Raspuns către comitetul naționalei române din partea episcopalui Andrei Șaguna, Viena, în 24 Martiu, 1849.

Răspunzând la mult prețuita scrisoare a Prea onoratului comitet din 26 Februarie, primită în 18 Martiu, mai înainte de toate ve descofer, că starea cea vrednică de plângere a dulci noastre patrii, pe care mi-o înfățișează foile publice, mi au pricinuit și mie atâtă durere, căt de abia fusă în stare a o mai purtă; intrigile însă, machinațiunile și calumnile acelora, cari ar trebui să ne întimpine cu recunoșință, deși pro momento ne pot reține dela ajungerea acelora ce merită, totuși în mine n'au putut și nu pot să producă alt ceva, decât întristătoarea convingere, că nu numai singuratici, dar și nații întregi pot fi insincere, așa se strămută, precum le dictează intuiția interese.

Noi trebuie întru adevăr să simțim o mâchnire profundă, privind la celea ce se fac împregiurul nostru

și în contra noastră, din partea acelora, cari cu așa deschise brațe ne primia oare când-va; dar dacă am fost căt de căt pregătiți pentru astfelii de apucături, spre ce ne-au putut prepara deschisa istorie, — dacă n'am pus nici o ponderositate pe ajutorința acelora, cari nici odată nu ne-au putut vedea, curând și cu atâtă mai lesne ne vom măngăia, cu căt mai bine scim, că necredința infășată numai în credință, de atâtea ori și rupe față, de căte ori o poftesce sateletul ei, adecă interesul cel egoistic. Oare ce s'au făcut români aceia, pe care întrătățea și laudă mai dăunădi foile cele săsesci?! Așa curând au putut perie, și următorii lor așa curând s'au putut preface în „Spitzbuben.“ Ei! Romanii să oare când-va: „Greca fides — nulla fides,“ și tot ei o pot dica și astăzi, numai cu schimbarea adiectivului:

Ce se atinge de ajungerea mea aici am a ve spune, că de oare-ce eu am fost ajuns la Olmütz mai înainte de condeputații naționali, nu m'au lăsat poziția a me ascunde până vor veni și ceialalți frați, ci m'am dus ca un supus credincios ce sunt, la împăratul, și precum veți fi văduți și din foile publice, am descoperit în cea mai mare credință toată starea noastră, făcându-i cunoscut totdeodată, că a-și fi trebuit să viu cu o deputație, care după a mea cugetare e pe drum, dar neîertându-ne împregiurările a nimeri totodată la Olmütz, voiu avea norocire a o prezenta M. Sale mai tardiu, după ce va

nimeri. După ce m'am întors eu dela Praga, unde am depus multănația Nației noastre la M. Sa fostul împărat Ferdinand, am venit la Vienă, ne-am întotit toti deputații și cu petiția gata am mers eară la Olmütz și o am asternut la M. Sa împăratul Francisc Iosif.

În toate conlucrările noastre au predominat cea mai frătească armonie și bună înțelegere, așa că multănația lui Dumnezeu, până acum au mers toate cu cel mai bun succes. Căt am putut eu să lucru pentru neamul meu cel mult iubit, încât am putut să me străduesc, las să ve spui frații compatrioți și deputați. Consciința îmi e măngăiată.

Noi de alătă eri ne aflăm în Viena, unde am venit ca să ne înțelegem cu ministrii, carii se află toți aici. Avem nădejde, că peste vre-o căteva dile ne vom dobândi și resoluțione la petiția noastră. Dumnezeu doară ne ve ajuta.

Măngăiați popurul, ca să nu despereze, măngăiați și nu-l necăjiți. Eu trimișindu-vă salutare și binecuvântare archipăstorească sunt

Al Prea Onorat. Comitet

de tot binele voitoriu,

cu el, dar mai ales în foile maghiare. Deși mulți articoli din numitul proiect apar foarte favorabili și tind pe de o parte a ușura că se poate serviciul militar, iar pe de altă parte să fie că se poate de practicabil, cū toate acestea se ridică voci și cer o modificare radicală. Se tem adecă cei mai mulți, ca nu cumva prin introducerea noului proiect să se ceară jertfe nove dela stat, carele și aşa este sleit; statul a dat până acum tot ceea-ce poate pretinde patriotismul. Si cum că nu va fi scutit de nouă jertfe în viitor — de cumva se va primi proiectul — e lucru evident, deoarece guvernului și stă în putere a mări contingentul recruiților, după cum va fi de bine și după cum pretind impregurările. Mai mult le dă de lucru foilor opoziționale maghiare cestiunea honvedimei, care dic că, că dacă se va regula după normele noului proiect, atunci ia — honvedimea — nu mai are caracterul armatei naționale. Cu privire la voluntariat se ridică cele mai vehemente combateri mai ales din partea presei extreme, care de loc nu e multămită, deoarece jertfele cele mari, ce s'au adus în genere pentru armată, n'au dat nici un căstig pe seama naționalității maghiare, și prin noul proiect și mai puțin căstig va avea naționa, deoarece tinérul maghiar, care în anul prim nu va putea depune esanțul de oficer — poate pentru că nu cunoasce limba germană — va trebui să mai stea încă un an spre a și o insuși. Cu astfelui de planuri nu vom merge departe, căci în loc să căstigăm pentru naționalitate, perdem; iar timpul nici căt nu ne permite a face lucruri atât de netrebuie.

In parlamentul din Austria opoziționali și strîng tot mai tare rândurile, și fac concesiuni și caută în tot modul căi și mijloace spre a se putea înțelege căt mai bine, ca cu atât mai ușor să formeze o taberă căt mai puternică contra guvernului. Acțiunea lor va fi îndreptată mai ales asupra evenimentelor din urmă, cari au provocat în cercurile germane mare desamăgire. Se crede, că ocasiunea cea mai bună li se va da la presentarea proiectului pentru armată, spre care scop naționalii germani s'au și adresat la celelalte cluburi opoziționale.

De un timp înceoace lupta națională în Bucovina a atras asupra sa luarea aminte a presei. Ce pot români, poporul bastinăș, în înțelegere bună, să dovedit la alegerea ultimă de deputat pentru parlamentul din Viena, unde candidatul românilor a intrunit 403 din 404 voturi. Dar tocmai pentru trăinicia românilui el e pândit de toate părțile și la toate ocasiunile se repetă lucruri, cari tind nimicirea lui. Așa lucră rutenii, așa puținii poloni și jidovii și germanii la rândul lor, cari încă nu se lasă mai pe jos. Fanatismul german s'a manifestat mai ales în dilele din urmă. Rectorul universității din Cernăuți a depus jurămîntul în dieta țărei în limba română. Si din acest incident presa vrășmașă românilor a versat foc în mănia ei nebună, iar o seamă dintre profesorii universitari s'au grăbit a înainta rectorului E. Popovici un protest, pentru că a avut curajul să nu se folosă de limba germană la depunerea jurămîntului.

In România se vor deschide corpurile legiuatoare la 1/13 Novembre prin un mesagiu al regelui, care va enumera reformele, ce actualul guvern are de gând să introducă și va accentua în deosebi politica esternă de până acum, carea o va urmări și actualul guvern.

Congresul național bisericesc.

Raport special.

Sedința a IX-a, finită la 9/21 Octobre, a. c.

Sedința se deschide la 10 oare a. m. prin presidiul ordinariu.

Presidiul aduce la cunoștința congresului, că în conformitate cu conlusul luat în sedința precedentă, astăzi după săntă liturgie să țină părăsita pentru pomenirea fericiților în Domnul și mari binefăcători: arhiepiscopul și metropolitul Andrei br. de Șaguna și Emanuel Gozsdă, la care a asistat și deputații congresuali.

Cetindu-se protocolul sedinții precedente. — Se autentică.

La ordinea dilei se pune continuarea referadei comisiunii organizătoare asupra proiectului de regulament pentru alegerea protopresbiterilor, care prin raportul seu P. Cosma referează asupra propunerii dep. E. Stănescu făcută la § 7 din proiect. (Vezi Nr. 107 „T. R.“)

Comisiunea, din considerare, că parochiile sunt organizate prin regulamentul pentru parochii, astăzi, că aceasta propunere e superfluă, și dacă e să se considere esența din cuprinsul acestei propunerii, aceea s'ar putea face la § 9, unde e vorba de scrierea concursului, aşadară comisiunea propune ca în § 9, sirul al 3-lea, după cuvîntul „protopresbiteral“ să

se pună cuvintele: „și parochial“, ear din § 9 să se omită cuvintele: „și sinodale.“

Dep. Z. Boiu de asemenea e pentru delaturarea propunerii deputatului E. Stănescu, și față cu propunerea comisiunii propune a se dice: „și de parochia protopresbiterală.“

Dep. E. Brote încă e de părere, că după cele primite ieri, propunerea dep. E. Stănescu numai are înțeles.

Revocându-și dep. E. Stănescu propunerea, se primesc propunerile dep. Z. Boiu, și a comisiunii în ce privesc omisiunea cuvintelor „și sinodale“ din § 9.

Referitor la propunerea dep. N. Zige făcută în sedința a VII. (vezi Nr. 108 T. R.) comisiunea propune ca aceea să se impărtă la §§ 13, 14, 16 și 23.

Astfel comisiunea propune, că la § 13 să se adauge o alinee nouă de următorul coprins: Totodată transpună și parochiei centrale o consecnare a concurenților, cu provocarea, ca să iee măsurile necesare, ca la candidare să-și poată validata eventualul vot colectiv, provădut în conclusul congrèsual Nr. 129 din 1881.

Se primesc.

La § 14, alineea primă să se adaugă următoarele cuvinte: și primesc dela comitetul parochiei protopresbiterale eventualul vot colectiv al sinodului ei parochial cu privire la candidații.

Se primesc.

La § 16 comisiunea propune și congresul primește a se adauge următoarele cuvinte: precum și parochiei protopresbiterale.

La § 23 comisiunea propune, ca după cuvîntul „electorale“ să se adaugă cuvintele: „precum și eventualul vot colectiv al parochiei centrale.“

Față cu aceasta propunere dep. E. Stănescu, își susține propunerea revocată mai sus.

Dep. N. Zige, e în contra ca să se primească propunerea dep. E. Stănescu nici la acest loc.

Presidiul astăzi de acceptabilitate propunerea comisiunii, dar stilisată astfel: „într'una cu eventualul vot al parochiei protopresbiterale.“

Se primesc în forma propusă de presidiu.

Comisiunea organizătoare referează mai departe asupra propunerii dep. N. Zige făcută în cestiunea apelabilității actului alegerei de protopresbiter (vezi Nr. 109 „T. R.“), și comisiunea face următoarea propunere: Contra actului de alegere, efectuat în sinodul electoral protopresbiteral, părțile interesate, adecă candidații, alegătorii și parochia protopresbiterală în termen de 14 dîle dela diua alegerei, se pot folosi de recurs de nulitate către consistoriul episcopal, însă numai pentru defecte de formă, adecă pentru abatere dela normele prescrise.

Consistoriul decide asupra recursului înainte de a procede la denumire și dacă l'a respins poate decide imediat și în meritul denumirii. Conclusul consistoriului nu este apelabil.

Referentul între motivele aduse pentru propunerea comisiunii, între altele accentuază, că comisiunea nu poate admite, că consistoriul nu ar putea să greșască la deciderea recurselor, dar aceste greșeli, crede, că vor fi cu mult mai rare, decât să fie de lipsă, ca să se normeze prin admiterea apelabilității.

Presidiul observă, că ce e atunci, dacă se ivesc atari greșeli, și consistoriul episcopal le-ar trece cu vederea? Presidiul nu admite, că doar s'ar fi intemplat atari greșeli, dar din oameni e compus și consistoriul episcopal, și ca atare nu e eschis, ca să nu poată greși.

Aceasta cestiune putem șă spună, că a provocat discuția cea mai animată și și mai interesantă totodată, la care a luat parte între cei mulți vorbitori factorii principali ai congresului.

Îndată la început, luând cuvîntul dl Dr. Alexandru Mocsonyi, observă, că cestiunea pusă pe tapet trebuie considerată din punct de vedere principal, căci ar fi o abatere dela baza fundamentală, dacă nu s'ar recunoaște dreptul de a recurge la consistoriul metropolitan, aceasta ar fi o abatere dela unitatea în cele administrative, și ar fi o abatere dela prescrisele punctelor V și VI din stat. org., în care expres se accentuează aceasta, căci aici e vorba numai de recurs în cele formale, iar nu și în merit, pentru aceea e pentru propunerea deputatului N. Zige, dar să se dică, că recursul are loc numai extra dominium.

Dep. N. Zige, susținându și propunerea observă, că nu există societate organizată pe basele cum e organizată biserică noastră, care să nu admite în această formă recursul, pentru aceea dă și susține propunerea și primesc modificarea accentuată de dl dep. Ales Mocsonyi, desă pot fi casuri, unde recursul poate avea loc și intra dominium. Acum dar și formulează propunerea astfel:

Conclusul de denumire al consistoriului în merit nu este apelabil, însă pentru defecte de formă, adecă în casul când nu s'ar fi observat regulele de procedere prescrise în statutul organic și în regulamentul present, părților interesate, adecă candidaților

și alegătorilor, se admite în 14 dîle apel resp. recurs de nulitate la consistoriul metropolitan.

Dep. V. Mangra, recunoscând și dăsa, că cesta cestiunea e principală, și și astăzi basele sale de departe la începutul creștinismului, în care privință citează canonul 29, 30 și 34 apostolice și canonul 9 al sinodului din Antiochia, din cari deduce, că este normat, ca episcopii fie cărei națiuni să scie pe cel dințău dintre dñeșii, și să nu facă nimic mai momentos fără consensul lui, dar nici el fără al lor tuturor, susține, că după organizarea bisericei noastre, competența consistoriului metropolitan, ca suprem, este fără indoială pentru ori ce afaceri bisericesc, și dacă apelabilitatea se admite în afaceri de natură privată, cu căt mai vîrstos trebuie să se admită în afaceri de drept public.

Nu trebuie să se ia în considerare numai ce e practic, dar totodată și ce e folositor; căte de toate nu se pot întempla la alegeri de preoți și protopopi, ce împedescă pe alegători să-și valideze votul lor liber. Dacă alegătorii de exemplu au fost corupti, terorați prin vreun organ să dicem politic, sau pe altă cale să acomode vre-o ilegalitate în contra atărei alegeri să nu existe remediu? Apoi ca ortodoxii infabilitatea nu o recunoasce decât pentru consiliul ecumenic, și astfel greșeli se pot întempla la ori care for, și fiind că toate cunoanele bisericesc s'au adus cu privire la referințele vieții practice, trebuie să conchidem, că de la începutul vieții bisericesc s'au ivit abuzuri la căstigarea oficiilor bisericesc, ce au provocat crearea cunoanelor citate, care regulează apelabilitatea, aşadară și în contra propunerii comisiunii, și primesc propunerea dep. N. Zige.

Dep. E. Stănescu observă, că aici nu e vorba de un for apelatoriu, pentru că consistoriul metropolitan n'are să decidă în materie, ci numai în formă, adecă în ce privesc aplicarea legei, și nu poate fi vorba nici de extra sau intra dominium, fără alesul are să rămăne ca administrator, resp. protopresbiterul rămâne sub administrație până la deciderea causei, pentru că altfel cassându-se eventual actul alegerei, ce ar fi cu cel chirotonit deja de protopresbiter? Pentru aceea în ce privesc propunerea comisiunii că: conlusul consistoriului nu este apelabil, face următoarea propunere: La casă de recurs executarea conlusului consistorial se suspendă până la rezolvarea definitivă a gravamenelor de nulitate prin consistoriul metropolitan.

Luând cuvîntul dep. Dr. Iosif Gall pentru propunerea comisiunii, într'un discurs eminent, din care s'ă putut observa, că la o cestiune de caracter juridic, vorbesc un jurist consumat, accentuază și dăsa, că fără indoială, cestiunea e foarte momentoasă și ca să fie bine înțeleasă, trebuie privită din 3 puncte de vedere: din punctul de vedere al stat. org., al practicabilității și al dreptului canonic.

In stat. org. nicări nu se amintesc despre apelabilitate, pentru că punctele citate de dl dep. Dr. Ales Mocsonyi vorbesc numai în general despre jurisdicția bisericească, și chiar aici la pt VI se dice în alinea ultimă:

„Dispozițiuni speciale vor indica obiectele în privința căror cursul instanțelor se schimbă.“ Așadar e evident, că pe baza stat. org. nu se poate susține principiul apelabilității

Nu poate admite acest principiu nici din punct de vedere al practicabilității, pentru că să scie, că de neperfectă e funcționarea consistoriului metropolitan, care în un an abia se întunescă odată sau ce mult de 2 ori, dar și altfel, prin admiterea apelabilității în această cestiune, s'ar crea un precedent, din care ar urma admiterea apelabilității pentru toate afacerile, și astfel întreaga noastră administrație bisericească s'ar pune pe niște base foarte vaste, costisitoare și totodată foarte tardive, căci cât timp se recere până ce o cauza se trece prin 2 - 3 instanțe. Este deci evident, fără a ilustra mai în detaliu acest punct, că unde ne-ar duce apelabilitatea, și ori-cine își poate deduce consecințele mai mult desastroase decât folositoare, pentru un curs normal al afacerilor.

Nu astăzi apelabilitățea această cestiune nici din punct de vedere al dreptului canonic. După înveniturile dogmatice ale bisericei noastre episcopii sunt următorii apostolilor, și toți au aceea și potestate, numai biserica catolică admite, că unul ar fi mai presus decât ceilalți, iar protopopul nu face alta decât administrează în numele episcopului; urmează deci de sine, că trebuie să i dă episcopului posibilitatea ca la alegerea protopopului să poată influența astfel, ca să devină protopop un atare individ, care va administra protopresbiteratul după spiritul și înținția episcopului, cu atât mai vîrstos, căci afacerea e curat locală, și chiar dacă nu se admite apelabilitatea, cade mai multă responsabilitatea pe episcop.

In ce privesc interpretarea cunoanelor apoi chiar din cunoanele citate de dl dep. V. Mangra, mai ales aduse în legătură cu alte cunoane se poate deduce și contrariul, căci nu arareori astăzi, că cunoanele însuși își contra dic. Cetească ori cine

canonul 39 apostolesc și pe baza acestui canon va deduce contrariul de cele susținute de dl dep. V. Mangra. Canoanele apostolesci le-a primit și biserică catolică de basă și cine nu scie, că biserica catolică s-a desvoltat cu totul în altă direcție ca biserica noastră, ea — biserică catolică — au dat cu totul altă interpretare canoanelor apostolesci.

La noi nu e tendința spre centralisare, și dacă totu și până la un punct oarecare se admite, astănu merge mai departe, decât până la metropolie, și astfel vorbitorul este în contra apelabilității pentru toate afacerile de orice natură ar fi ele, și aceasta nu o admite nici decât. Sunt însă unele cause de natură juridică mai ales, cari după natura lor trebuie să treacă prin mai multe instanțe, și pentru atari cause chiar din punctele de vedere accentuate mai sus o ține apelabilitatea de inevitabilă, dar alegerea de protopresbiteri nici la un casu nu aparține cauzelor de această natură. Vorbitorul susține propunerea comisiunii.

(Va urma.)

Varietăți.

* Maj. Sa s'a indurat prea grațios a da pe seama bisericei gr. or. din Deva 300 fl. — ear pe seama bisericilor și a scoalelor gr. or. din: Budinți, Plăvița și Petrifalău câte 100 fl. —

* (Denumire.) Maj. Sa s'a indurat prea grațios a denunț pe dl Paul Făsie, judecător la trib. din Solnec.

* Maj. Sa împărătea regina a plecat din Corfu cu iachetul „Miramar“ la Olympia, spre a lăua parte la desgropările, ce se fac.

* (Invitare.) Comitetul filialei locale al reuniunii țrei „crucea roșie“ va aranja în 17 Noembrie a. c. în sala „casei de societate“ un Bazar impreunat cu concert, dans și convenire socială — în favorul cassei filialei.

* (Himen). Dl. Nicolau Dubleşiu, notarul adjuncț în comuna Romoșel, și a încredințat de soție pe d-șoara Otilia Cașolțan, fica d-lui notarul din Lancerem. Cununia se va serba la 18/6 Novembre, 1888.

* (Constituire). Tinerimea pedagogică-teologică dela seminarul diocesan gr. or. român din Arad, s'a constituit și este an intru „Societatea de lectură“ la 6/18 Octobre sub conducerea Preaonțului domn director seminarial Augustin Hamsea în următorul mod: vice president Iuliu Iorgoviciu cl. a III; secretar George C. Telescu cl. a II; casarui Mihaiu Pacătan cl. a III; notariu Teodor Pinter cl. a II; vice-notariu: Ilie Bursăș ped. a III; bibliotecariu Simeon Cornea cl. a I; vice-bibliotecariu Ioan Gal ped. a. III; controlor Simeon Andrițoiu ped. a. II; în comisiunea literară: Mihaiu Pacătan, Virgil Ursu Negru cl. a III; Aleșandru Popoviciu, Ioan Rosca cl. a. II; Aureliu Jivulescu, Teodor Pop cl. a. I; Petru Mihailovicu, și Simeon Chirilă ped. a. III; în comisia revisoră: Emanuil Pop cl. a. II; Constantin Puticiu cl. a. I și I. Jianu pedagog anul al III-lea.

* (Schimbări în corpul diplomatic). Consulul austriac din Bruxelles, cont. Chotek e denumit în aceeași calitate la Dresden, ear contele R. Chevenhüller fost consul în Belgradul sârbesc, e denumit la Bruxelles; consulul din Stuttgart, princip. Wrede e denumit consul la curtea din Bavaria, ear bar. Herbert, consul în Dresden, e numit consul la curtea din Stuttgart și în fine consul din Bern, bar. Trauttenberg, e denumit consul în Copenhaga. Postul din Bern încă nu e ocupat.

* (Armatele Europei) Germania în timp de răsboiu, afară de gloașă, poate pune în picioare o armată de 1,035,955, Francia are 3,753,000 soldați, Rusia 3 milioane, Italia peste 1 milion. În anul 1867 statele Europei erau date care numai 66 miliarde franci; în 1870 se urcă la 77 miliarde, ear la 1887 la 117 miliarde. Pentru armată cheltuiesc Rusia 988 milioane, Francia 859, Anglia 740, Germania 540, Italia 343, Austria 342, Spania 200, Turcia 200, Olanda 70, Belgia 46, Portugalia 39, Suedia 35, România 29 și Grecia 23 milioane.

* (Distincții). Sultanul turcesc a distins pe ministrul de externe rusesc Giers, cu ordinul osmanic; ear sultanul a primit din partea regelui Greciei marele cordon al ordinului măntuitorului grecesc.

* (În cestiunea de divorț a regelui sârbesc) Regele a invitat la sine pe episcopii Dimitrie și Nicanor puși în disponibilitate și i-a cercetat a recunoasce actul metropolitului, prin care s'a adus sentința de divorț; episcopii însă și au dat demisiunea și au de gând a înainta regelui un memorandum.

* (Fabrică de zăhar.) După cum se asigură din Budapesta, regimul are de gând să ridică în Ardeal o fabrică de zăhar, la care să se intrebuneze numai produse ar delenesci.

* (Convenții vamale.) Contractul de convenție vamală între monarhia noastră și Elveția a fost subsemnat de ministrul de externe Kalnoky și ministrul elvețian. Se vorbesce că după deschiderea camerelor în România se vor începe pertractările în privința convenției vamale.

* Cultura și producția viilor în România în anul 1887. „Curier. financ.“ scrie: După un document oficial, ce avem sub ochi, eată la ce cifre se urcă cultura și recolta viilor din România în anul 1887:

Întinderea viilor cultivate în toată țara atinge 161.398 hectare și a produs în 1887 o recoltă de vin de 8.726,64 hectolitri, din care 4.004,604 vin negru și 4.712,000 vin alb.

Județele care se disting mai mult în cultura viilor sunt: Prahova cu 15.215 hectare și cu o producție de 149,894 hectolitri. În comparație cu întinderea, producția viilor din Prahova este foarte neînsemnată, din cauza filocserii care a băntuit întreagă acea regiune.

Doljul cultivă 18.382 hectare, care au produs 2.712.040 hectolitri; Mehedinți 11.839 hectare cu o producție de 223.759 hectolitri; Buzău 10.113 hectare cu o recoltă de 423.299 hectolitri; Putna 9.858 cu o producție de 497.249 hectolitri; Râmnicu Sărat 9.998 hectare cu o producție de 466.082 hectolitri; Romanău cu 9.414 hectare cu o producție de 562.511 hectolitri.

Producția rachiurilor de prune figurează cu 1.098.824 hectolitri; rachiul de vin cu 19.102 și rachiul de tescovină și de drojdii cu 203.386 hectolitri.

Ca județe, care se disting în fabricația rachiurilor, notăm: Prahova 140.808 hectolitri; Dâmbovița 158.202 hectolitri; Gorj 169.008 hectolitri; Vâlcea 199.306 hectolitri; Muscel 106.611 hectolitri.

* (Condamnarea a restanților răsculați din Ilava). Dintre criminaliștii răsculați cari au măcelărit cu cuțitele pe pădiorii condamnat din nou: Toth Pörge Imre și Jovicza György, cari au fost condamnați pe viață ca părtăși pentru crima de omor, s'a mai condamnat pe 5 ani închisoare grea, întunecoasă, două dile pe săptămână de ajunare și numai o singură oară vor vedea lumina pe dîi, nu vor putea vorbi cu nimenea. Lui Rostassy József, i-sa ridicat pedeapsa dela 15 la 17 ani; ear Vass Sándor, condamnat la 15 ani, a fost condamnat la moarte prin streang.

Raportul comitetului Reuniunii femeilor române din Sibiu.

Onorată adunare generală!

Despre viață și lucrarea Reuniunii noastre dela adunarea generală ultimă, finită la 28 Februarie, (11 Martie) 1888 încoace cum și în deosebi despre mersul afacerilor scoalei elementare de fete, susținută prin Reuniune, comitetul are onoare a Ve prezenta următorul

Raport:

Înă în cursul anului trecut i s'a făcut Reuniunei noastre din partea comitetului Asociației transilvane pentru literatură și cultura poporului român, prin o recercare adresată comitetului nostru, onoarea, ca pentru propagarea și cultivarea industriei de casă din ramul lucrului de mâna femeiesc, pe base genuine naționale și desvoltarea aceleia prin nouă combinații, pe seama scoalei civile de fete se acuare o colecție de modele din diferitele lucruri de mâna săvârșite de femei dela sate mai dibace, cum din: țesături, broderii, chindesituri și altele.

Comitetul, pătruns de însemnatatea acestei însărcinări, nu a întârziat să emite din sinul seu o comisiune, care să pună în lucrare eforturile unei colecte din sus amintitele lucruri apte de modele, în toate părțile țării locuite de români.

Aceasta s'a și întâmplat, precum din diare bine n'este cunoscut la toti, prin un apel către femeile române, afară de aceea ca rezultatul să fie că mai bogat, s'a recercat atât toate sub-comitetele Asociației, că și multe dame române, a căror zel pentru scopuri culturale era deja cunoscut, ca fiecare în finitul seu să facă asemenei colecte.

Pregătirea ataror modele, cum se recer spre scopurile instrucției în lucrul de mâna, pretințe oare și care timp și astfel la adunarea generală ultimă, nu am fost în poziție a Ve putea raporta rezultate.

Suntem însă acum în plăcuta poziție, a Ve aduce la cunoștință, cum că nisuntele noastre au avut rezultat bună, căci astăzi avem deja la dispozitie o colecție din diferitele lucruri de mâna sătescă, cari pot servi drept modele în orice scoală de fete, și sperăm, că vor mai încurge atari obiecte, care apoi toate preste securt timpul vom pune la dispozitie onoratului comitet al Asociației transilvane, în firma convingere, că atât scoalei civile a Asociației că și prin acea altor scoale, și astfel în genere industriei noastre de casă și va face cele mai bune servicii.

Despre cursul afacerilor scoalei noastre, ne luăm voie a Ve raporta, că esamenele publice, finite la 26 Iunie st. n. 1888, la care afară de comitet, a fost rugat să asiste că om de specialitate și bărbatul de încredere al comitetului nostru, dl Ioan Popescu, din toate studiile propuse conform

planului de învățământ au avut rezultate îndestulitoare, care sunt să se ascere în deosebi d-lui învățătoriu și director actual, care a condus învățământul din scoala noastră.

Corpul didactic al scoalei fiind până la inspirarea anului scol. trecut, instituit numai în mod provizoriu, în urma alegerei efectuite să a instituit de învățătoriu în mod definitiv fostul învățătoriu dl Ioan Popescu, însărcinându-se totodată în mod provizoriu și cu afacerile direcției, ear de învățătoare să ales în calea concursului d-șoara Lucreția Popescu, având a servit în mod provizoriu un an de probă.

În anul scolariu curent scoala e frecuentată de 21 elevi și anume:

În clasa a II-a 5, în clasa a III-a 8, în clasa a IV-a 8, pentru clasa primă nu s'au înșinuat elevi, ceea ce se explică din împregiurarea, că în Sibiu cetate, nu sunt copile române frecventante de I clasă, ear cele din afară, fiind în etate prea fragedă, părinții nu le pot trimite la scoala depărtate de vala lor.

Din cele 21 elevi înscrise: 7 sunt adăpostite în internatul Asociației, 14 sunt parte la părinți, parte la particuli; 11 sunt din Sibiu, 6 din provincie, 2 din România și 2 din Bucovina. 15 au frecuentat scoala noastră și în anul trecut, 6 au fost înscrise pe baza atestelor dela alte scole.

După confesiuni sunt gr. or. 18; gr. cat. 3.

Ce privesc însă și viața Reuniunii, plini de durere trebuie să ve anunțăm trecerea din viață a mult zelosului și meritativului bărbat de încredere al reuniunii Iacob Bologa și a membrului ajutătoriu Petru Roșca, pentru a căror perdere Ve vom ruga a da expresiune condolenții.

Cu regret trebuie să Ve aducem la cunoștință mai de parte esirea din comitet a doamnelor Constanța Pop și Anastasia Toma, care din cause momentuoase familiare, sunt nevoie să se retrage, prin urmare tot în decursul adunării de astăzi vor fi a se întregi prin alegere și aceste 2 locuri vacante din comitet.

O viuă placere simțim, când venim a Ve raporta despre sprințul material și moral, ce l-a aflat Reuniunea noastră la publicul român dela ultima adunare generală încoacă.

Între mecenății Reuniunii ne credem îndreptățiti a numeroa la primul loc institutul de credit și economii „Albina“ din Sibiu, dela care acum de un sir de ani ne bucurăm de ajutorare în sume considerabile, și care și cu ocazia unei adunări generale ultime ne-a votat din cuota sa de binefacere suma de 100 fl.

De membrii pe viață cu taxă de 20 fl. odată pentru totdeauna, s'a înscris: Bologa Lucia, soția dirigentului filialei „Albina“ din Brașov; Filip Ana, soție de avocat din Abrud; Moldovan Ioana, soție de consilier aulic din Sibiu.

Ca membrii ajutători cu taxă de 20 fl. odată pentru totdeauna domnii: Bogdan Virgil Drd. în drept și proprietar din Budapesta; Bologa Valeriu, dirigent al filialei „Albina“ din Brașov; Cosma Andrei, directorul bancei „Silvania“ din Simleu; Garoiu Nicolau, avocat din Zărnești; Mateiu George, comerciant din Sibiu; Mețian Eugeniu, candidat de avocat din Arad; Roșca Pavel, administrator protop. din Fizes St. Petru.

Ca membrii ordinari cu taxă anuală de 2 fl. doamne: Bentă Ana, soție de oficial de telegraf din Sibiu; Demian Ana, preoteasă din Balșa; Simu Lucreția născ. Orășan din St. Iacob și domnișoara: Popescu Lucreția, învățătoare din Sibiu.

Ca membrii ajutători cu cotizație anuală de 2 fl. domnii: Bogdan Petru, învățătoriu din Cristior; Cioran Ioan, economist din Rășinari; Candiu David, proprietar din Bucium; Ghibu Ioan, profesor seminar din Sibiu; Macavei Alecsandru, proprietar din Bucium; Mladin Petru, Drd. în medicină din Curtici; Man Gavril de Boerthalva, avocat din Deșeu; Neagoe Alecsandru, proprietar din Buia; Pop Nicolae de Bucerdea, secretar la direcția finanțelor din Sibiu; Dr. Șuluțiu Alecsandru, medic din Câmpeni; Dr. Span Petru, profesor la scoala civilă de fete din Sibiu și Vătășian Ioan, funcționari la „Albina“ din Sibiu.

În urma acestor înscrieri Reuniunea numără astăzi membrii: fondatori 2, onorari 6, pe viață 28, ajutători, cari au solvit taxă de 20 fl., odată pentru totdeauna 36, ordinari 101, ajutători cu cotizație anuală de 2 fl., 83. — Total 256.

În comparație cu numărul membrilor înscrise până la adunarea generală anterioară, când au fost

onorari:	6	sunt astăzi mai mulți cu —
fundatori:	2	" " " " "
pe viață:	25	" " " " "
ajut. cu 20 fl.:	29	" " " " "
ordinari:	97	" " " " "
ajut. cu 2 fl.:	73	" " " " "
Total	232	" " " " "

a crescut deci numărul membrilor în decursul alor 8 luni din urmă cu 24.

Ofrande în bani a primit Reuniunea pentru scopurile scoalei dela domnul Atanasie Cimponeriu judecător de tabă reg. în pens. și avocat din Sibiu 12 fl., ear cărti pentru biblioteca scoalei dela Escel. Sa I. P. S. domn Miron Romanul metropolit și archiepiscop și dela dl Ioan Popescu învățătoriu și director provizoriu al scoalei Reuniunii.

În fine mai voim a observa, că pentru fiecare membru al Reuniunii și cu deosebire cei din afară, să fie în curențu activitatea noastră comitetul aflat cu cale a decide, ca în fiecare an, imediat după adunarea generală, — la care se revăd societățile și se prezintă bilanțul — ținândă în sensul §-ului 12 din statută în luna lui Februarie, să se tipă-

reasă și trimisă fie căruia membru procesele verbale ale adunărilor generale din an, complectate cu bugetul și bilanțul anului și cu lista membrilor.

Cu acestea terminând raportul nostru, ne luăm voie să prezenta următoarele propunerile:

Adunarea generală se binevoiască:

1. A lăsat acest raport spre scris.
2. A-și da expresiune condolenții prin scurte pentru membrii trecuți din viață.

3. A primi proiectul de buget pe anul 1889, care se va prezenta imediat prin cassariul Reuniunii și

4. A întregi cele 2 locuri vacante de membrii în comitet prin alegere.

Din ședința comitetului, ținută în Sibiu la 1-a November st. n. 1888.

Maria Cosma,
președintă.

Dr. Russu,
secretar.

Loterie.
Mercuri în 7 Novembre, 1888.
Sibiu: 86 15 74 9 65

Bursa de Viena și Pesta.

Din 3 Novembre 1888.

Viena B.-peste.

Renta de aur ung. de 6%	5.77	5.75
Galbin	9.64 ^{1/2}	9.60
Napoleon	59.57 ^{1/2}	59.50
100 mărci nemțesci	121.52	121.50
London pe (poliță de trei luni)		

TIPOGRAFIA ARCHIDIECESANĂ în SIBIU.

A ieșit de sub presă:

[1967] 4

**CALENDARIU
pe anul comun dela Christos
1889.**

Anul al treișecii și optulea.

Prețul unui exemplar legat **30 cr.**, pentru vînditori nelegat **23 cr.** v. a. și legat **25 cr.** v. a.

CUPRINSUL:

Cronologie. — Calendarul Julian și gregorian, cu însemnarea exactă a Evangeliilor și glasurilor de peste an. — Pătrarele lunilor. — Genealogia casei domnitoare austriace. — Regenții europeni. — Serviciul postal și telegrafic. — Tască de timbru pentru poște și documente. — Tabela pentru computarea intereselor. — Măsurile noi și vechi.

Sematismul

bisericei ortodoxe-orientale române din Ungaria și Transilvania, cuprindând și pe protopresbiterii, administratorii protopresbiterali, parochii și învățătorii cu comunitatele bisericesci din archidiocesa după noua arondare a protopresbiteralor.

Ierarhii metropoliei învecinate din Austro-Ungaria.

IMPĂRȚEASA EUDOCIA (Continuare.) — Anechte.

Conspicul săptămânilor. — Însemnarea tărurilor. — Anunțe.

Administrația tipografiei archidiocesane în Sibiu.

MICHAELIS & SERAPHIN în SIBIU.

Recomandări de scris și de desen.

Prin aceasta avem onoare, a aduce la cunoștință publică, că noi am cumpărat librăria **F. Michaelis** (afară de editură și anticariat, care le va purta și mai departe dl. Francisc Michaelis sub firma de până acum), și sub firma legitim improtocolată

Michaelis & Seraphin

Buch-, Kunst- und Musikalienhandlung
se va conduce și mai departe în piață respectivă.

Recomandă tuturor articolele, ce cad în resortul nostru, ne sub-semnătura cu profundă stima

Deposit de hârtie, institut de liniat.

[1973] 1-1

Ludwig Michaelis

Gustav Adolf Seraphin.

Neguțătorie de cărți, arte și muzicale.

IOSIF GAVORA.

Pentru lucru eminent și gust bun la expoziția regniculară din 1885 din Budapesta, distins cu medalia cea mare a expoziției.

In Budapesta, strada Váci, Nr. 17.

Recomandă obiectele ne-cesare pentru **adjustarea bisericilor și capelelor** cu cele ce sunt provăduți în abundență pentru prețurile cele mai moderate, și lucrate căt se poate mai frumos: Anume:

Odajdii felon și altele după ritul greco-oriental.

Prapori și stindarde pentru reuniuni.

Stindarde pentru pompieri, copii de scoala, reuniuni industriale, reuniuni de cântări și reunii de înmormântare.

Primesc repararea hainelor vechi precum și aurărarea și argintărarea pe lângă prețuri moderate.



Statue, polican-dre, potire și chipuri sfinte sfesnice pentru altari și de părete, candele. Iconostase, chipuri pentru frontariu. Înmormântarea Domnului, etc. etc.

Cusături cu aur, argint și mătăsă și haine bisericești, cusute cu fir de aur, argint și mătăsă.

Dantele bisericești. Învățătoare de prestol. Mărfuri bisericești. Damaste etc.

Punctualitatea mi o pot adveri prin mai multe sute de epistole de recunoșință.

Catalog de prețuri la dorință trimis libere de post-port.

Redactor provizoriu: Dr. Remus Roșca.

Nr. 733

[1971] 1-3

EDICT.

Michail Filip gr. or. din Sighișoara, carele a părăsit din anul 1878 cu necredință pe legiuța sa muieră Maria Bogolea gr. or. din Sighișoara, fără a se scăpa locul unde petrece, se provoacă a se prezenta la subscrисul oficiu în termen de 3 luni de la prima

publicare a acestui edict, căci la din contră, procesul divorțial intentat asupra-i de muiera lui se va pertracta și decide și în absență lui.

Sighișoara, 3 Octobre, 1888.

Oficial protopresbiteral gr. or. al trac-

tului Sighișoarei.

Demetru Moldovan, protopresbiter.

Morbul caracteristic și mai lătit în această țară este mistuirea cea rea.

Bucătăriile moderne și modul de trai modern sunt cauzele acestei suferințe, care în un mod neprevăzut ne cuprind în ghiarele sale. Multi oameni suferă de dureri de pept și coaste, adeesorii și de dureri de spate; și simt slabii și somnoși, au un gust rău în gură, mai cu seamă dimineață; un fel de scuipă cleios să adună în dinți; apetitul lor e rău, în stomach simt ceva ca o povară grea, și adeesorii simt în stomach un fel de obosire, ce nu se poate descrie, care prin introducerea nutremențului nu se deparează. Ochii sunt fără viață, mâinile și picioarele sărăcesc; nu trece mult și se ivesc tusa, la început seacă, după câteva luni însă însoțită de flegmă verde; cel cuprins de boală să simte pururea obosit, somnul nu-l recrează; devine mai apoi nervos, iritabil și melancolic, și cuprind presimțiri rele; când se ridică repede se simte amețit și întreg capul și e clătinător, intestinile să astupă, pelea și devine săbătoare și feribinte, săngele să îngrozească și înțapă, scleroza ochiului capătă o coloare galbină; urinul să impună și capătă o coloare închișă, rămânând o parte din el înăuntru; hăndănut, simt întrumător, simte când un gust dulce când acru, care e însoțit de băări puternice de înimă; puterea vedetă scade, împăinginându-se ochii și se simte cuprins de simțul unei mari slăbiciuni și osteneli. Toate acestea simptome apar alternativ, și se presupune, că aproape o terțialitate din popora uneia acestei țări suferă de una sau alta formă a acestei boale. Prin Extrakt-Shäker mistuirea bucătarilor ia un așa avânt, că corpul bolnav dându-se nutremențul devine foarte sănătos. Efectul acestei medicini este întrădevăr admirabil. Milioane și milioane de butelii s-au vândut și numărul documentelor, care atestă puterea vindecătoare a acestei medicini, e foarte mare. Sute de boale, care poartă cele mai diferențiate nume, sunt urmările nemisturii; depărtă astăzi din urmă, dispărtoate celelalte, căci acelea sunt simptome ale adveratei boale. Medicina e Shäker-Extrakt. Mărturisirile mijloilor, care vorbesc în un mod foarte satisfăcător de proprietățile vindecătoare ale ei, o dovedesc aceasta fără nici o indoială. Această medicină excelentă se poate căpăta în toate spălerii.

Persono, care suferă de incuiere, să folosească „pilule de curățare a le lui Seigel“ (Seigel's Abführ-Pillen) în legătură cu Shäker-Extrakt „Pilule de curățare ale lui Seigel“ vindecă incuierea, alunga frigurile și răceala, departă durerea de cap, impedează mănia. Care le a cercat va continua de sigur cu folosirea lor. Producătorul efect pe incet și fără de a cauza durere. Prețul: Unui butelie Shäker-Extrakt fl. 1.25. O satulă „pilule de curățare ale lui Seigel“ 50 cr.

Proprietariul medicinii „Shäker-Extrakt“ și al „pilulelor lui Seigel“ **A. I. White Limited**, London 35 Faringdon Road E. C.

[1746] 17-24

Depositul principal pentru Austria:

IOHANN NEP. HARNA, farmacie „zum goldenen Löwen in KREMSIER (Mähren).

Depositul principal pentru Ungaria și Transilvania **Josef v. Török**, farmacist, Königs-gasse 12 Budapest.

Se poate procura mai departe în farmacia din Sibiu, Augustin Teutsch; Alba-Iulia, Gh. Fröhlich; Brașov, Demeter Eremias și Fr. Steiner jun., Eduard Kugler; Cluj; Ioan Biró și Michael Székely; Hunedoara; Murăș-Osorhei, Bernady; Petroșani, Guido Geberth; Sighișoara, F. Beswert; Zălau, S. W. Weiss.

Important pentru preoți.

materii veritabile de lână pentru reverendi și brăuri de mătăsă roșii și albastre!

Magazin de confecții de lingerie, manufactură și ciorăpării

E. Jekim.

Sibiu, Piața mare Nr. 1.

recomandă onoratului public din loc și giur depositul seu bine asortat în tot felul de materii pentru dame, **cachemiruri negre și colori, atlasuri de lână pentru plăpome, catifea neagră și colori, mătăsării, barcheturi veritabile de spălat, flaneluri, chiffoane și păncăzării, oxforduri, nankings și zwilhuri, cărpe de iarnă în toate mărimile, taille pentru dame de tricot și lână, cravate, gulere și mangiete, paraplee, tot felul de căptușeli și multe numeroase article care aparțin în aceasta ramură.**

Trusouri se efectuează după comandă în timpul cel mai scurt.

Comande din provinție se efectuează prin rambursă postală (posta utánvétel), ear neconvenabile să primesc franco inderupt.

Institutelor cu internat de fete, li se acordă favorul de 5% din prețurile fixate.

Pentru o cercetare căt de numerosă să roagă [1968] 2 cu toată stima

E. JEKIM.

Piața mare Nr. 1.

Confeții de lingerie pentru domni, doamne și copii manipulație proprie.

Asortiment complet în plăpome de cachemir, atlas și creton, toate de pat de lână, pierdele de tantalele: și de iute cu cele mai ieftine prețuri.

și